

32003R1144

28.6.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 160/44

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1144/2003**(2003. gada 27. jūnijs),****ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1279/98, Nr. 1128/1999 un Nr. 1247/1999 attiecībā uz dažām tarifu kvotām dažiem dzīvjiem liellopiem un liellopu gaļas produktiem, kuru izcelsmes valstis ir Slovākijas Republika, Bulgārijas Republika un Polijas Republika**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu gaļas tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 806/2003 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 32. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2003. gada 14. aprīļa Lēmums 2003/299/EK par Protokola slēgšanu, ar ko pielāgo Eiropas nolīguma tirdzniecības aspektus, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovākijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā pušu sarunu par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām rezultātus ⁽³⁾, paredz jaunas koncesijas attiecībā uz dažu dzīvju liellopu un liellopu gaļas produktu importu saskaņā ar tarifu kvotām, kas atvērtas ar minēto nolīgumu, ko piemēro no 2003. gada 1. maija.
- (2) Padomes 2003. gada 8. aprīļa Lēmums 2003/286/EK par Protokola slēgšanu, ar ko pielāgo Eiropas nolīguma tirdzniecības aspektus, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā pušu sarunu par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām rezultātus ⁽⁴⁾, paredz jaunas koncesijas attiecībā uz dažu dzīvju liellopu un liellopu gaļas produktu importu saskaņā ar tarifu kvotām, kas atvērtas ar minēto nolīgumu, ko piemēro no 2003. gada 1. jūnija.
- (3) Komisijas 1998. gada 19. jūnija Regula (EK) Nr. 1279/98, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas, saskaņā ar kurām liellopu gaļai un teļa gaļai piemēro Padomes Regulās (EK) Nr. 2290/2000, (EK) Nr. 2433/2000, (EK) Nr. 2434/2000, (EK) Nr. 1408/2002 un Padomes Lēmumos 2003/18/EK un 2003/263/EK Bulgārijai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Ungārijai, Rumānijai un Polijai noteiktās tarifu kvotas ⁽⁵⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 673/2003 ⁽⁶⁾, Komisijas 1999. gada 28. maija Regula (EK) Nr. 1128/1999, ar ko paredz sīki izstrādātus

noteikumus tarifu kvotas piemērošanai trešo valstu izcelsmes teļiem, kas sver ne vairāk kā 80 kilogramus ⁽⁷⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 673/2003, un Komisijas 1999. gada 16. jūnija Regula (EK) Nr. 1247/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas tarifa kvotas piemērošanai attiecībā uz dzīvjiem liellopiem svarā no 80 līdz 300 kilogramiem, kuru izcelsme ir konkrētas trešās valstis ⁽⁸⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 673/2003, tādēļ jāgroza.

- (4) Ar Padomes 2003. gada 14. aprīļa Lēmumu 2003/298/EK par Protokola slēgšanu, ar ko pielāgo Eiropas nolīguma tirdzniecības aspektus, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Čehijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā pušu sarunu par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām rezultātus ⁽⁹⁾, un ar Padomes 2003. gada 18. marta Lēmumu 2003/285/EK par Protokola slēgšanu, ar ko pielāgo Eiropas nolīguma tirdzniecības aspektus, ar kuru izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ungārijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā pušu sarunu par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām rezultātus ⁽¹⁰⁾, attiecīgi atcēla Padomes 2000. gada 17. oktobra Regulu (EK) Nr. 2433/2000, ar ko attiecībā uz dažiem lauksaimniecības produktiem ievieš dažas koncesijas Kopienas tarifu kvotu veidā un paredz dažu Eiropas līgumā ar Čehijas Republiku paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu koriģēšanu ⁽¹¹⁾, un Padomes 2002. gada 29. jūlija Regulu Nr. 1408/2002, ar ko dažiem lauksaimniecības produktiem ievieš Kopienas tarifu kvotu koncesijas un paredz dažu Eiropas nolīgumā ar Ungāriju paredzēto lauksaimniecības koncesiju autonomu un pagaidu pielāgojumu ⁽¹²⁾. Tādēļ Regulā (EK) Nr. 1279/98 jāaizstāj atsauces uz šīm regulām.
- (5) Regulā (EK) Nr. 1279/1998 ir paredzēti ceturkšņa pieteikumi ieviešanas atļaujas saņemšanai, lai nodrošinātu, ka paredzētie daudzumi tiek importēti noteiktā veidā; joprojām sasniedzot minēto mērķi, pieredze rāda, ka ir nepieciešami pusgada pieteikumi, attiecīgi pagarinot ieviešanas atļaujas derīguma termiņu. Regula attiecīgi jāgroza, lai tā stātos spēkā no 2003. gada 1. jūlija.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp.⁽²⁾ OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 107, 30.4.2003., 36. lpp.⁽⁴⁾ OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.⁽⁵⁾ OV L 176, 20.6.1998., 12. lpp.⁽⁶⁾ OV L 97, 15.4.2003., 18. lpp.⁽⁷⁾ OV L 135, 29.5.1999., 50. lpp.⁽⁸⁾ OV L 150, 17.6.1999., 18. lpp.⁽⁹⁾ OV L 107, 30.4.2003., 12. lpp.⁽¹⁰⁾ OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.⁽¹¹⁾ OV L 280, 4.11.2000., 1. lpp.⁽¹²⁾ OV L 205, 2.8.2002., 9. lpp.

(6) Lēmumā 2003/299/EK un Lēmumā 2003/286/EK ir paredzētas jaunas koncesijas attiecīgi no 2003. gada 1. maija un 2003. gada 1. jūnija. Tādēļ jāparedz noteikumi šo koncesiju retrospektīvai piemērojamībai.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1279/98 groza šādi:

1. Virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

“Komisijas Regula (EK) Nr. 1279/98 (1998. gada 19. jūnijs), ar ko nosaka sīki izstrādātas normas, saskaņā ar kurām liellopu gaļai un teļa gaļai piemēro Padomes Lēmumos 2003/286/EK, 2003/298/EK, 2003/299/EK, 2003/18/EK, 2003/263/EK un 2003/285/EK Bulgārijai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Rumānijai, Polijas Republikai un Ungārijas Republikai noteiktās tarifu kvotas”.

2. Regulas 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ievešanas atļaujas uzrāda par to produktu importu Kopienā, kas uzskaitīti šeit, I pielikumā saskaņā ar kvotām, kuras noteiktas Padomes Lēmumos 2003/286/EK (*), 2003/298/EK (**), 2003/299/EK (***), 2003/18/EK (****), 2003/263/EK (*****), un 2003/285/EK (*****), Bulgārijai, Čehijas Republikai, Slovākijai, Rumānijai, Polijas Republikai un Ungārijas Republikai.

(*) OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.

(**) OV L 107, 30.4.2003., 12. lpp.

(***) OV L 107, 30.4.2003., 36. lpp.

(****) OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.

(*****), OV L 97, 15.4.2003., 53. lpp.

(*****), OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.”

3. Regulas 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

Regulas 1. pantā minētos daudzumus par katru laika posmu, kas noteikts I pielikumā, sadala šādi:

— 50 % no 1. jūlija līdz 31. decembrim,

— 50 % no 1. janvāra līdz 30. jūnijam.

Ja daudzumi, uz ko attiecas pieteikumi ieviešanas atļaujas saņemšanai, kurus iesniedz par pirmo piešķirumu, kas norādīts pirmajā daļā, ir mazāki par daudzumiem, atlikušos daudzumus pievieno tiem, kas pieejami otrajā piešķirumā.”

4. Regulas 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Produktu grupa c) apakšpunkta nozīmē ir:

— vai nu produkti, kas atbilst KN kodiem 0201 vai 0202 un kuru izcelsmes valsts ir viena no I pielikumā minētajām valstīm,

— vai produkti, kas atbilst KN kodiem 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90 un kuru izcelsmes valsts ir Slovākijas Republika un Ungārija, un 0210 99 51, 0210 99 59 vai 0210 99 90, kuru izcelsmes valsts ir Ungārija,

— vai produkti, kas atbilst KN kodiem 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 vai 0210 99 51 un kuru izcelsmes valsts ir Rumānija,

— vai produkti, kas atbilst KN kodam 1602 50 10 un kuru izcelsmes valsts ir Polija,

— vai produkti, kas atbilst KN kodam 1602 50 un kuru izcelsmes valsts ir Slovākijas Republika un Rumānija.”

5. Regulas 5. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Saskaņā ar šo regulu izdotās ieviešanas atļaujas ir derīgas 180 dienas no to faktiskās izdošanas dienas Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punkta nozīmē, kas nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem (*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 325/2003. Tomēr licences nav derīgas pēc 30. jūnija, kas seko izsniegšanas dienai.

(*) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.”

6. Regulas I pielikumu pārveido šādi:

— ailes “Apraksts” pēdējā ievilkuma zemsvītras piezīmē (¹) kārtas numuram 09.4824 pievieno šādu tekstu:

“Konversijas koeficients svaigai gaļai = 2,14, ja gaļas daudzums ir > 60 %.”,

— attiecībā uz kārtas numuru 09.4624 ailē “Piemērojamā nodokļu likme” tekstu “20 %” aizstāj ar tekstu “bez nodokļa”,

— attiecībā uz kārtas numuru 09.4651 ailē “Piemērojamā nodokļu likme” tekstu “20 %” aizstāj ar tekstu “bez nodokļa”,

— I pielikumā ievieš šādas kvotas:

Izcelsmes valsts	Sērijas Nr.	KN kods	Apraksts	Piemērojamā nodokļu likme (MFN, %)	Gada daudzums no 1.7.2002. līdz 30.6.2003. (tonnās)	Gada daudzums no 1.7.2003. līdz 30.6.2004. (tonnās)	Gada pieaugums no 1.7.2004. (tonnās)
"Slovākija	09.4644	0206 10 95 0206 29 91 0210 20	Liellopu gaļa, subprodukts	Bez nodokļa	500	1 000	0
	09.4648	1602 50	Citādi apstrādāta vai konservēta liellopu gaļa, gaļas subprodukti vai asinis	Bez nodokļa	100	200	0"

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1128/1999 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Attiecībā uz daudzumu, kas minēts 1. punktā, muitas nodokļa likmi:

- samazina par 80 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Čehijas Republika, Slovākija, Igaunija, Latvija un Lietuva,
- samazina par 90 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Bulgārija, Ungārija un Rumānija,
- atceļ par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Polija."

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1247/1999 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Attiecībā uz daudzumu, kas minēts 1. punktā, muitas nodokļa likmi:

- samazina par 80 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Čehijas Republika, Slovākija, Igaunija, Latvija un Lietuva,
- samazina par 90 % par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Bulgārija, Ungārija un Rumānija,
- atceļ par dzīvniekiem, kuru izcelsmes valsts ir Polija."

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Regulas 1. panta 3. un 5. punktu piemēro no 2003. gada 1. jūlija.

Regulas 1. panta 4. punktu piemēro no 2003. gada 1. maija.

Regulas 1. panta 6. punktu piemēro:

- no 2003. gada 1. aprīļa attiecībā uz kārtas numuru 09.4824,
- no 2003. gada 1. maija attiecībā uz kārtas numuru 09.4624, 09.4644 un 09.4648,
- no 2003. gada 1. jūnija attiecībā uz kārtas numuru 09.4651.

Regulas 2. un 3. pantu piemēro no 2003. gada 1. jūnija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 27. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER
